



M C M L III



M C M L IV

C. Ravel



esbrosse

T A I L L E U R

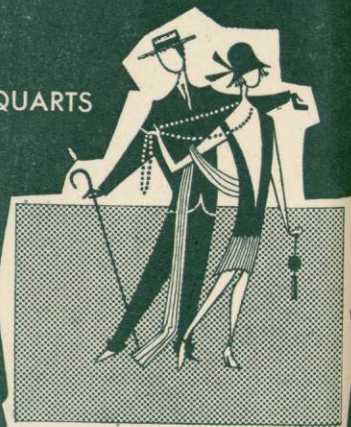
48, RUE DE LA REPUBLIQUE, LYON



DEPUIS

TROIS QUARTS

DE SIECLE



TAPIS DE PERSE
TAPIS D'ORIENT
TAPIS
D'AFRIQUE DU NORD
TAPIS FRANÇAIS
MOQUETTES
PRIX ETUDIES

BOCCARA

18 PLACE BELLECOUR LYON • FRANKLIN 39-49

J. MONTET

HORLOGER-BIJOUTIER

AGENT DES MONTRES

PATEK - PHILIPPE de Genève

Universal, Baume et Mercier, Alpina, Movado

54, Rue de Brest, Lyon

FR. 86-83

Fruidam

LE JUS DE FRUITS DE QUALITE
DEMANDEZ SON JUS D'ANANAS

Dépôt: **TAPONIER**

40, RUE SAINT-MAURICE - LYON - PA. 13-64



THÉÂTRE DES CÉLESTINS

SAISON 1953-1954

Directeur

CHARLES GANTILLON

(13^e année)

Secrétaire général : ALBERT HUSSON

Régisseur général : JOSEPH DEMEURE

Chef machiniste : GILBERT ORSONI

Chef électricien : JEAN BOYER



LACOSTE

M. GODARD, Sr

*Chapelier spécialiste
hommes et dames*

8, rue Président-Carnot - LYON

8, Place de l'Hôtel-de-Ville - SAINT-ETIENNE

CAMBRILLAT

OCULARISTE-OPTICIEN

7, PL. DES CÉLESTINS

TÉL. FRANKLIN 74-32

YEUX ARTIFICIELS D'APRÈS NATURE
LUNETTERIE DE QUALITE

Dlassard

GRAND CHAPELIER



Imperméables de qualité

Ses Lodens S A L F

1, RUE DE LA BARRE, 1 • LYON

PLUS DE 100 ANS DE SUCCÈS
AU SERVICE DES FAMILLES

LES MEUBLES
HENRI BONJOUR

*Ce sont quand même les meilleurs et les
moins chers par leur qualité et leur chic*

42-44, Cours de la Liberté-LYON

Nombreuses récompenses aux Expositions
Françaises et Universelles



Roux-Marquiand

7 et 9, rue de Brest
(EX - RUE CENTRALE)

GAINES - CORSETS - SOUTIEN-GORGE
MAILLOTS DE BAIN - BAS

Mme Charpenet
9, PLACE RASPAIL - LYON
PA. 48-57

*Toutes les bonnes marques
et sur mesure*

POUR LE
HOME MODERNE

Jean Royer

CRISTAUX
PORCELAINES
FAIENCES
CERAMIQUES
CADEAUX

Lyon

10, RUE DES ARCHERS - TÉL. FRANKLIN 65-45

Pour vos enfants
GRANDS ET PETITS

chaussures

Paul & Mary



M^{me} BERTOYE

6, place des Jacobins

LYON

Pelleteries fines

André KESSEL FILS

FOURREUR

18, Avenue de Saxe - L. 47-37

MODÈLES - TOILES COUTURE

Mesdames POUR TOUS VOS
ACHATS EN

TISSUS-COUTURE

Une seule Maison

SLEN-TISSUS

2, RUE D'ALGERIE - LYON

TEL. : BUrd. 49-25



DU 5 AU 8 NOVEMBRE :

LES PRODUCTIONS THEATRALES

Georges HERBERT

présentent

Le voyageur sans bagage

5 tableaux de Jean ANOUILH

dans la mise en scène de Georges PITOEFF

Décors de Jean-Denis MALCLES

Les robes couture de la pièce sont des créations

CARVEN et NINA RICCI



La belle lingerie pour Madame

Fazandole

18, RUE VICTOR-HUGO - LYON

Tél. FR. 41-15

Le joli vêtement pour Enfant

SOIERIES LAINAGES

M.SALON

Tissus Haute Couture

32, rue Sala (près angle r. Victor-Hugo)

LYON

Tél. FR. 16-11

HOMÉOPATHIE

PHARMACIE
RHODANIENNE

J. BOIRON - Docteur en pharmacie

38, RUE THOMASSIN
ET 7, RUE GROLÉE
GA. 12-17



Tous renseignements sur l'Homéopathie

ROBES ET MANTEAUX
BAS - COLIFICHETS

Jane Aubert

75, rue de l'Hôtel - de - Ville
FR. 72-19

S U C C U R S A L E
Place Jacques-Balmat • CHAMONIX

RIDEAUX - VOILAGES
TISSUS POUR AMEUBLEMENT
COUVRE-LITS

La Maison des Rideaux

42, Rue de Brest
LYON
FR. 43-46

ELECTRO-MENAGER



**RHONE
LUMIERE**



19^{CS} LAFAYETTE LYON

T.S.F. DISQUES. TELEVISION



O'NEIL

19, Place Bellecour

"Le Couturier de l'Homme"

Georges BIZET

Tél. FR. 46-91

Il n'est pas interdit de joindre
L'AGREABLE A L'UTILE

Pour vos vêtements professionnels
BLOUSES, SARRAUX, TABLIERS, etc.

Consultez toujours

Les Vêtements Professionnels LACROIX

56, RUE DE LA CHARITE - LYON

Pour voir notre collection sans vous déranger
téléphonez à GA. 94-54

De plus, remise de 5 % SUR RÉFÉRENCE DES CÉLESTINS

C^{IE} NORDIQUE DE FOURRURES

Une Maison de confiance

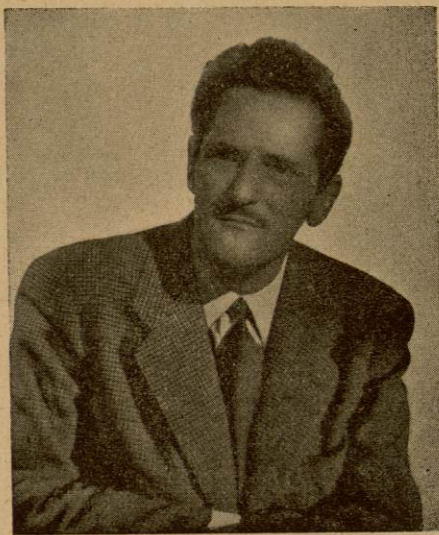
5, RUE DES ARCHERS - LYON

LYON-CANADIENNES

3, RUE DE LA REPUBLIQUE • LYON

La Maison sérieuse

DE LA **GABARDINE**



*Jacques
Dumesnil*

Photo X.



Objets d'Art
Luminaire
Cadeaux

BENOIT - GUYOT

15, rue Emile-Zola - LYON

POUR VOTRE EQUIPEMENT MENAGER

Aspirateurs - Cireuses - Frigorifiques
Machines à laver
Meubles bloc pour cuisines

ETS G. BOIRON

19, RUE GENTIL • LYON • BU. 44-55

MAISON SPECIALISEE
FACILITES DE PAIEMENT



LYON
10, PLACE DES TERREAUX
TEL. BUREAU 22-79

Elégance et qualité triomphent

BIJOUX

MONTRES
OMEGA
ZENITH
RECORD
MOVADO

H. CHAMBAT

FABRICANT-JOAILLIER

67, AVENUE MARECHAL - FOCH
Angle cours Roosevelt
LYON

EXPERT
PRÈS MM. LES
COMMISSAIRES
PRISEURS
DE LYON

BRILLANTS

ET

BIJOUX D'OCCASION

FOURRURE DES ARCHERS

CHARLES TOUL, fourreur

7 RUE DES ARCHERS
LYON . FR. 40-17

Spécialité: ASTRAKANS
et toutes pelleteries fines

Le Grand
Magasin
du Tissu

DIRCTY

17 Rue de
L'Hôtel de Ville
LYON

DISTRIBUTION

Le petit garçon ...	Martine BRIDOUX	Juliette	Michèle MONTY
Gaston	JACQUES DUMESNI	La Duchesse	Lily MOUNET
Maître Huspar	Emile GIRARDIN	Le maître d'hôtel ..	Léo PELTIER
Le chauffeur	Gérard KERYSE	Le valet de chambre	Albert RIEUX
Madame Renaud ..	Germaine LAUGIER	Valentine	Gisèle TOURET
M. Pickwick	Jean MALAMBERT	Georges	Jean VALCOURT



CERAMISTE
VERRIER

A. Bourgeois-Tollet

91, rue de l'Hôtel-de-Ville - LYON

HORLOGERIE - BIJOUTERIE
ORFÈVRE DE QUALITÉ

CHARVET

Maître-Horloger depuis 1852

48, rue de l'Hôtel-de-Ville, 48
LYON FR. 49-61

TISSUS



48 rue de la Charité, LYON

Liqueurs
Spiritueux
Caveaux réservés
de Vins
et Champagnes

Maison ALLEVAL

A. ALLEVAL & C^{ie}

MAISON BUREAUX

11, RUE EMILE-ZOLA - T. GAILLETON 02-07

Adjudicataire
des Vins
des Hospices
de Beaune



VERRES CONTACT





Direction
Odette BRAZIER
34, r. Ferrandière, LYON - Tél. FR. 44-06

ROGER GARNIER
Propriétaire

Lingerie fine - Linge de Maison
Rideaux - Layettes

Trousseau modèle

39, C. GAMBETTA-LYON - T. MO. 30-44

*Tradition de goût et de qualité
de son atelier*



Je serais bien embarrassé si un journaliste assez habile pour me découvrir me me coinçait entre deux portants à la fin d'une répétition pour me demander ce que je pense de *Le Voyageur sans bagage*.

Traqué par toutes sortes de questions à la reprise d'*Antigone* en 1945, je dus déjà relire la pièce soigneusement, comme un bon élève, pour me faire une opinion sur elle et tâcher de répondre convenablement.

Avant de redonner *Le Voyageur sans bagage* j'ai fait le même petit travail, me demandant moi, spectateur de 1953 si cela m'amuserait encore de la voir jouer.

Je me suis peut-être imprudemment répondu « oui ». Mais sans doute avais-je l'excuse de la découverte.

Si l'on m'avait demandé il y a quelques semaines le nombre de personnages et le déroulement des principales scènes, j'aurais été à peu près incapable de dire pourquoi, en 1936, le jeune homme de 26 ans que j'étais alors, sans drame, sans passé, a pu sentir le besoin de traiter ce sujet.

A chaque lecture, tous les cinq ou six ans, j'entre dans cette pièce comme Gaston l'amnésique dans sa chambre de jeune homme, je regarde les murs, un portrait : « c'était lui », c'était toi », « tiens comme c'est drôle, je ne me voyais pas du tout comme cela enfant ».

Il faut croire pourtant que je l'ai été puisque ce texte existe et que Jacques Du-mesnil, après Pitoeff et Fresnay, va le redire ce soir.

Il est vrai que tous les soirs, du fonds des couloirs sombres qui ont vu tant de vi-laines choses, un petit garçon innocent et clair arrivera. Il est vrai que tous les soirs, le prenant par la main, un homme libéré s'en va avec lui vers un monde où il ne s'est rien passé encore...

Jean ANOUILH.



MACHINE A LAYER SEMI-AUTOMATIQUE

Laden

- à chauffage direct : gaz, électricité ou butane
permettant d'atteindre l'ébullition



La Préférée pour la
perfection de son lavage

Une démonstration
vous convaincra

Laden

16, Rue de la République
Tél. : GA. 25-78 - LYON

A DRILLON
G GARAVEL
Tailleurs

51, RUE DE L'HÔTEL-DE-VILLE - FR. 37-13

SERVICE RAPIDE

PARIS - MARSEILLE - CANNES - NICE - AFRIQUE DU NORD

LAMBERT & VALETTE S. A.

Transports en « **CONTAINER** » toutes directions

Colis Postaux FRANCE-ETRANGER

21, rue Louis-Blanc — LA. 42-27 et LA. 79-78 — LYON — 17, rue Childebert — FR. 45-75

GROUPAGES

LAINES DU PINGOUIN
CHAUSSETTES STEMM

s'achètent chez :

Paule Rochette

15, rue de la Charité - LYON (2°)

35, rue Victor-Hugo - LYON (2°)

22, Grande Rue de Vaise - LYON (5°)

7, rue du Pré - SAINT-CLAUDE (Jura)

CALDERA

MAITRE-FOURREUR

Elégance



Qualité

23, rue Gasparin - LYON

Blain

BONNETIER-CHEMISIER

4 et 5, Grande-Rue de la Croix-Rousse

LYON

TÉL. BURDEAU 84-90

Dames - Messieurs - Enfants

Le spécialiste du Nylon de qualité

Jupes et ensembles jersey

AU NOUVEAU LYON

MEUBLES D'ART
DECORATION

26, COURS DE LA LIBERTÉ, LYON - MONCEY 19-07

8, COURS DE LA LIBERTÉ, LYON - MONCEY 84-64

Vous retrouverez une peau nette avec

L'ÉPILATION DÉFINITIVE

qui est exécutée avec habileté et sécurité par

M^{me} Berthe Grobert

SPÉCIALISTE

qui traite tous les cas (essai à titre gracieux)

28, RUE EDISON

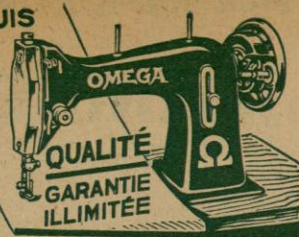
(angle r. P.-Bert, 49)

Tél. : MO. 03-00

Sur rendez-vous

DEPUIS

1863



TOUS APPAREILS MENAGERS

« Sélection » - 3 bis, av. Félix-Faure - LYON

Monsieur Jacques Dumesnil est habillé, à la ville comme à la scène, par DULOUT DE BACKER, 7, rue Scribe - Ses Chaussures sont de chez WILLY, 7, Boulevard Saint-Michel

Les Robes de Madame Lily Mounet sont des créations de NINA RICCI, 20, rue des Capucines

Ses Chapeaux sont de Marthe MARQUANT, 2, rue Chauveau-Lagarde

Elle est coiffée par Roger CLAUDE, 4, rue de Surène

Ses Bijoux sont de chez PREMET, 126, rue La Boétie

Mademoiselle Gisèle Touret est habillée par CARVEN, 6, Rond-Point des Champs-Élysées

Le Costume de Mademoiselle Martine Bridoux est une création TOM

30, boulevard Poissonnière

Les décors ont été construits par l'ART ET LE BOIS APPLIQUE, Pierre DELORME

et brossés par J.-R. BUISSON

Lingerie de la GRANDE MAISON DE BLANC, 6, boulevard des Capucines

La Serviette a été aimablement prêtée par INNOVATION

104, avenue des Champs-Élysées



A PARTIR DU 13 NOVEMBRE :

SPECTACLE OFFICIEL DU THEATRE HEBERTOT

Dialogues des Carmélites

de GEORGES BERNANOS

COUTURE

Omy Lebzum

Prêt à porter - Sur mesure - A façon

8, RUE DE L'ANCIENNE-
PREFECTURE

Fr. 47-71

LAINES A TRICOTER • CANEVAS
TAPISSERIES DE STYLE • LAINES
A TAPIS • OUVRAGES DE DAMES

Roselaine

R.-G. PEYROT

17, cours Lafayette - 18, rue d'Algérie
80, rue de Marseille - LYON - LA. 15-80

PARURE DU VISAGE

AUXILIAIRE PRÉCIEUX DE LA VUE

*Le choix
d'une belle lunette se fait à :*

CENTR'OPTIC

23, RUE DE BREST • (Entresol)

Toutes les ordonnances médicales

" JESSICA "

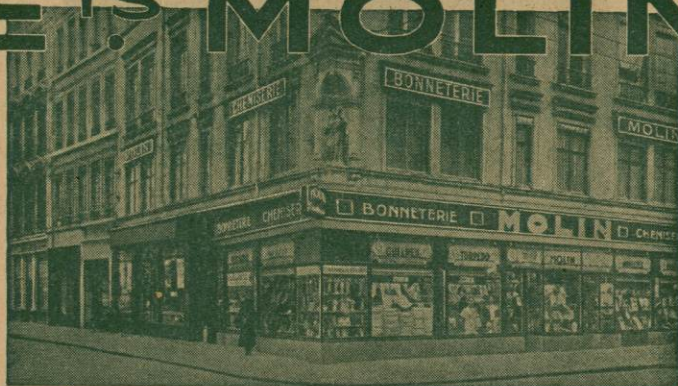
*Couture prêt à porter
et mesures*

Hte NOUVEAUTE

56, QUAI SAINT - VINCENT

Téléph. BU. 50-80

ETS. MOLIN



13, RUE DE L'HÔTEL-DE-VILLE

BURDEAU-25-09

MAISON FONDÉE EN 1862

*Egayez vos Appartements
Décorez vos Vitrines
avec*

Les Fleurs "KIDUR"

EN TISSUS

solidité - propreté

VOYEZ 13, RUE PAUL-CHENAVERD
LYON

près place des Terreaux



Restaurant Chinois

*Ses Spécialités
dans un cadre
raffiné*

SHANGHAI

25, RUE FRANKLIN

(près de la Gare de Perrache)

LYON

Tél. FRanklin 38-13

POUR VOS ACHATS DE
MEUBLES AUX MEILLEURS PRIX
LAFAYETTE AMEUBLEMENT

87, Cours Lafayette

SELECT MEUBLE

19, Rue Paul-Bert

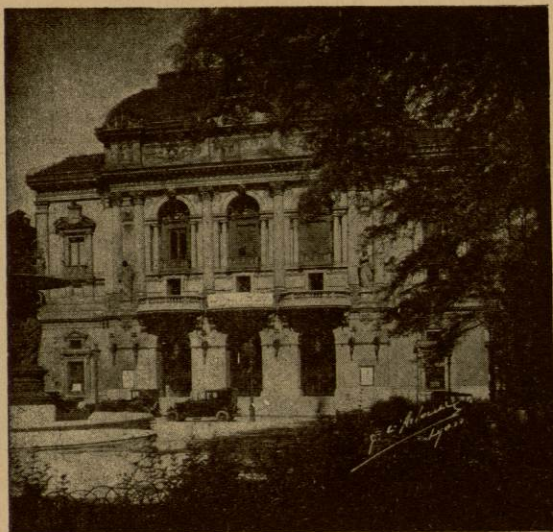
Garantie et dépôts de fabrique

A TRIANON

BONNETERIE FINE
JERSEYS DE MARQUE

26, rue Victor-Hugo - LYON

GA. 47-00



Paule Schmitt

ESTHÉTICIENNE DIPLOMÉE

Massage facial • Soins de beauté

TÉLÉPHONE : 88, rue Vendôme - LYON
LALANDE 72-55 quartier Morand

"PHILIPS" RADIO-TELEVISION
TOURNE - DISQUES
MAGNETOPHONES

M. RÉTHORET

29, cours Franklin-Roosevelt • LYON
Téléph. : LA. 04-12

Madame,

avec
les BLOCS-CUISINE



vous réaliserez

un ensemble de cuisine

Elégant, Pratique et Rationnel



Succursale à **GRENOBLE** : angle rues du Lycée et Lafayette

USINE : 305, cours Emile-Zola - **VILLEURBANNE**

MEMBRES DE LA
HAUTE-COIFFURE FRANÇAISE

SECTION LYONNAISE

BOUCHARD, 24, Place Bellecour - FR. 41-72

CHAREYRE Jacques, 11, Rue Terme - BU. 60-75

DAVIN Jean, Créations, 6, Rue Neuve - BU. 29-26

FOREST Pierre, 34, rue Ferrandière - FR. 35-46

GUIGAL Fernand, 47, Rue de l'Hôtel-de-Ville - GA. 17-32

HURAU Louis, 5, Place Carnot - FR. 87-56

Institut de Beauté MARIO

87, Rue de la République - GA. 20-47

Institut Jeanne MONNET

9, Rue Président-Carnot - FR. 38-04

JULIEN, 9, Place des Terreaux - BU. 42-19

MICHON Marcel, 2, Avenue du Doyenné - FR. 48-65

MAURICE, 43, Avenue Félix-Faure - MO. 49-88

RAYMOND & LUCIENNE (Massage Médical), 2, Place des Célestins - FR. 64-82



PUB. DIONET

grave l

CAMBET

11 - 13 RUE DE LA CHARITÉ LYON